

### Questions au Feuilleton

pendant la période réglementaire de 28 jours.) *b)* Au total, 18 panneaux publicitaires unilingues français ont été érigés en Ontario.

2. Aucun panneau unilingue anglais, français ou bilingue n'a été érigé au Québec pendant la période en cause, vu le manque de place disponible.

3. *a)* Oui, des agents ont fait une telle déclaration. *b)* Aucun traitement de faveur n'a été accordé, attendu que la radio anglaise (et française) a été utilisée au Québec (mais dans aucune autre province), étant donné le manque de place disponible pour l'érection de panneaux déjà mentionné en 2.

#### LES BESOINS EN IMMOBILISATIONS PRÉVUS PAR LE MDN

##### Question n° 4398—M. McKinnon:

1. Quels sont les besoins en immobilisations prévus par le ministère de la Défense nationale pour la période de 1982 à 1997, ventilés en *a)* équipements majeurs, *b)* autres équipements, *c)* remplacements périodiques, *d)* construction, *e)* recherche et développement?

2. Quel est le budget réel d'immobilisations prévu par le Ministère, pour les années financières 1983-1984 à 1985-1986?

3. Quelle a été l'augmentation réelle du budget annuel d'immobilisations pour les années financières 1980-1981 à 1982-1983?

4. Quelle est l'augmentation réelle prévue au budget annuel d'immobilisations du ministère, pour les années financières 1983-1984 à 1985-1986?

**L'hon. J. Gilles Lamontagne (ministre de la Défense nationale):** 1. Les besoins en immobilisations prévus sont assujettis aux décisions du Cabinet en ce qui concerne le budget global de la Défense. Les chiffres ci-dessous représentent les totaux d'immobilisations pour la période de 15 ans en question, et sont exprimés en dollars de 1982-1983.

Articles	Besoins en dollars (en millions de dollars)
(a) équipements majeurs	\$ 20,300
(b) autres équipements	2,100
(c) remplacements périodiques	3,800
(d) construction	1,600
(e) recherche et développement	1,400

2. Le budget des dépenses d'immobilisations pour les années financières 1983-1984 à 1985-1986 n'a pas encore été mis au point; toutefois, si l'on se base sur les crédits annoncés dans le budget du 12 novembre 1981 et sur les programmes ministériels prévus pour cette période, les budgets d'immobilisations devraient être les suivants: (exprimés en dollars de l'année budgétaire)

Année financière	Budget d'immobilisations prévus (en millions de dollars)
1983/1984	\$ 1,900
1984/1985	2,200
1985/1986	2,500

3. 1980-1981 à 1981-1982 augmentation réelle de 9,3 p. 100; 1981-1982 à 1982-1983 augmentation prévue de 12,2 p. 100

Les crédits annoncés dans le budget fédéral du 12 novembre 1981 devraient assurer une augmentation de 15 p. 100 en 1983-1984. Pour le moment, aucune augmentation réelle n'est prévue pour les années 1983-1984 à 1985-1986. On peut toutefois réaliser l'augmentation réelle en faisant au cours de chaque année financière des rajustements dans le budget de la

Défense, mais on ne peut pour l'instant prévoir des sommes précises.

#### LE PAQUET CONTENANT UNE PHOTOGRAPHIE ET UNE SÉRIE DE CARTES

##### Question n° 4400—M. Greenaway:

1. Un paquet contenant une photographie du ministre d'État (Mines) et du Gouverneur général du Canada, la série de cartes du Canada de 1867, etc. et un communiqué du cabinet du ministre devant servir dans le cadre du Jour du Dominion a-t-il été distribué par Prestige Mailing Systems Ltd., 2249, rue Gladwin, Ottawa et envoyé par service de messagerie et, le cas échéant, combien de ces paquets ont été envoyés par messenger?

2. A-t-on envoyé des paquets par l'entremise de la Société canadienne des postes et sinon, pourquoi?

3. Tous les journaux du Canada ont-ils reçu le paquet?

4. Combien ont coûté la production du paquet et la livraison par *a)* messenger, *b)* la Société canadienne des postes?

5. A-t-on envoyé par messenger, au *Bridge River Lillooet News*, un paquet portant la date du 30 juin 1982 et, le cas échéant, pourquoi, alors qu'il n'avait à peu près pas de chance d'arriver le 1<sup>er</sup> juillet 1982?

**L'hon. Judy Erola (ministre d'État (Mines)):** Voici la réponse du ministre d'État (Mines):

1. Oui, un paquet contenant une photographie du ministre d'État (Mines) et du Gouverneur général du Canada, une série de cartes intitulées «Le Canada d'hier à aujourd'hui» et un communiqué du bureau du ministre devant servir dans le cadre du Jour du Dominion a été distribué par Prestige Mailing Systems Ltd. et envoyé par service de messagerie à 576 membres de la Canadian Community Newspapers Association.

2. Non. Des problèmes techniques sont survenus au stade de l'impression et de l'emballage des cartes et ont entraîné un retard imprévu dans l'expédition des paquets. Par conséquent, on a fait appel à un service de messagerie pour que, dans la mesure du possible, les intéressés reçoivent les colis avant le Jour du Dominion.

3. Non. (Voir partie 1 ci-dessus.)

4. Les coûts de production se sont chiffrés à \$1,783.08. *a)* Les coûts de la livraison par messenger se sont chiffrés à \$5,935.00. *b)* Néant. Voir la réponse à la partie 2.

5. Oui. Les raisons sont les mêmes que celles qui ont été données pour la question 2.

#### LE SERVICE TÉLÉPHONIQUE DU GOUVERNEMENT POUR HALIFAX

##### Question n° 4408—M. Crosby:

1. A Halifax, qui exploite le service téléphonique du gouvernement pour le Halifax métropolitain?

2. A-t-on changé d'exploitant au cours des trois derniers mois et, le cas échéant, pourquoi?

3. Quelles sont les modalités du contrat de service de l'exploitant?

4. Quel service doit être assuré au titre des *a)* effectifs, *b)* installations?

**M. Jack Burghardt (secrétaire parlementaire du ministre des Communications):** En ce qui concerne le ministère des Communications, la réponse à la question ci-dessus est la suivante:

1. Les standards téléphoniques du gouvernement sont maintenant régis par la compagnie «Air Page Communications Ltd.» située au 2760, rue Robie à Halifax. L'Agence des télécommunications gouvernementales a passé un contrat de 12 mois avec cette compagnie.